

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Collaboration Area Furniture	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0209-140961/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC	Date 2013-11-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-015-8703	
File No. - N° de dossier WPG-3-36159 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-09	Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nnadi, Chaz	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg015
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-6109 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: National Energy Board Centre 10 Building 517 10th Avenue, S.W Calgary, Alberta	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement 004 est délivré à modifier sollicitation E0209 - 140961 / A comme suit :

A: les réponses aux questions reçues au cours de la période de sollicitation des postes;

B: Modifications à la sollicitation.

Partie A: Questions et réponses

Q4 : Postes de travail temporaires

- Dans les exigences générales sur les postes de travail temporaires, sous le titre " Raccords ", article 22, on peut lire que les raccords droits, en coin, à trois voies et à quatre voies permettent de raccorder tous les types de panneaux sans causer de fluage.

- Pouvez-vous, s'il vous plaît, préciser que vous NE souhaitez PAS que ces postes de travail temporaires soient séparés par des panneaux?

- Le fournisseur du mobilier est-il responsable de l'alimentation en énergie des postes de travail temporaires?

R4: Nos dessins indiquent que le câblage électrique fait partie du mobilier.

Q5: Cloison de poste de travail

- Dans l'annexe C, on demande des tablettes réglables ouvertes aux deux extrémités. Par " ouvertes aux deux extrémités ", voulez-vous dire que les tablettes doivent être sans portes ou qu'elles doivent permettre un accès, sur toute la hauteur, au mur où se trouve le câblage électrique et informatique?

R5 : Les tablettes doivent être ouvertes aux deux extrémités, c'est-à-dire sans portes.

Q6 : a) Au point 8, grande chaise à accoudoir-tablette, le porte-gobelet et l'accoudoir-tablette peuvent-ils avoir un fini métallique peint au lieu d'être en aluminium poli?

R6 : Conformément à la réponse de l'ONE, seul l'aluminium poli est acceptable pour l'accoudoir-tablette et le porte-gobelet.

Q7 : b) À propos de ce même article, serait-il acceptable que la profondeur soit de 29,25 po au lieu de 31 po et que la hauteur soit de 31,25 po au lieu de 35 po?

R7: Conformément à la réponse de l'ONE, une largeur de 29,25 po est acceptable. Une hauteur de 31,25 po est aussi acceptable.

Q8 : Le produit que j'aimerais proposer, dont les particularités sont indiquées ci-dessous, serait-il acceptable?

Article 4, tabourets.

Largeur de siège demandée : 17,25 po, \pm 1,5 po

Notre produit : 19 po

R8.1: Acceptable.

Profondeur de siège demandée : 21 po \pm 1,5 po

Notre produit : 23 po

R8.2: Acceptable.

Hauteur demandée : 44 po \pm 1,5 po

Notre produit : 41,25 po

R8.3: Nous ne pouvons pas accepter cela. La hauteur doit être d'au abaisse de 44 "+ / - 1,5".

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0209-140961/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

PWGSC

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

WPG-3-36159

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Q9 : Pour les tabourets aux points 6 et 7, on demande un " mécanisme d'inclinaison activé par le poids ". Veuillez confirmer qu'il s'agit d'un système mécanique et non d'un simple dossier flexible.

R9: Nous parlons d'un dossier flexible.

Q10 : Pour le fauteuil et la causeuse, on demande des coussins fixés dans les exigences générales. Le produit que nous aimerions proposer est doté de coussins qui ne sont pas fixés, mais qui sont réversibles et remplaçables. Ce produit serait-il acceptable? Il serait recommandable étant donné qu'il permet de remplacer les coussins ultérieurement.

R10 : Des coussins non fixés ne sont pas acceptables.

Q11 : Unité murale du poste de travail. Dans une section de la DDP, on demande un revêtement stratifié, mais dans les exigences générales, on demande un placage de bois. Veuillez indiquer quelle exigence s'applique à ces unités murales. S'agit-il d'un placage de bois ou d'un revêtement stratifié?

R11 : Nous proposons le revêtement stratifié.

Les autres termes et conditions restent les mêmes.